

1)	2)	1,000 km (600 mi)	5,000 km (3,000 mi)	12,000 km (7,200 mi)	18,000 km (10,800 mi)	24,000 km (14,800 mi)	30,000 km (18,000 mi)	36,000 km (21,800 mi)
		R	R	R	R	R	R	R
3)	*	R	C	R	C	R	C	R
4)	*	R	C	R	C	R	C	R
5)	32)							
6)								
7)								
8)								
9)								
10)								
11)								
12)								
13)								
14)								
15)								
16)								
17)								
18)								
19)								
20)	**	I	I	I	I	I	I	I
21)	**	I	I	I	I	I	I	I
22)	**	I	I	I	I	I	I	I
23)	**	I	I	I	I	I	I	I
24)								
25)								
26)								
27)								
28)								
29)								
30)								
31)								
32)								

MAINTENANCE SCHEDULE

Perform Pre-Ride Inspection (Page 36) at each maintenance period.
1) WHICH EVER COMES FIRST
 ODOMETER READING
 For higher odometer readings, repeat at the frequency interval established here.

- 3) ENGINE OIL
- 4) OIL FILTER ELEMENT
- 5) AIR CLEANER
- 6) FUEL LINES
- 7) VALVE CLEARANCE
- 8) CAM CHAIN TENSION
- 9) THROTTLE OPERATION
- 10) CARBURETORS IDLE SPEED
- 11) CARBURETORS CHOKE
- 12) CARBURETORS SYNCHRONIZE
- 13) COOLANT
- 14) COOLING SYSTEM HOSES
- 15) RADIATOR CORE
- 16) DRIVE SHAFT JOINT
- 17) FINAL DRIVE LUBRICANT
- 18) BATTERY ELECTROLYTE
- 19) BRAKE FLUID LEVEL
- 20) BRAKE FLUID
- 21) BRAKE SHOES/PAIDS
- 22) BRAKE LIGHT SWITCH
- 23) HEADLIGHT AIM
- 24) CLUTCH
- 25) SIDE STAND
- 26) SUSPENSION
- 27) ALL NUTS, BOLTS, FASTENERS
- 28) WHEELS
- 29) STEERING HEAD BEARING
- 30) Service more frequently if operated in dusty areas.

** IN THE INTEREST OF SAFETY, WE RECOMMEND THESE ITEMS BE SERVICED ONLY BY AN AUTHORIZED HONDA DEALER.

* SHOULD BE SERVICED BY AN AUTHORIZED HONDA DEALER, UNLESS THE OWNER HAS PROPER TOOLS AND IS MECHANICALLY QUALIFIED.

- ** Every year
- ** Every month
- *** Every 2 years
- I - Inspect, clean, adjust or replace if necessary
- R - Replace
- C - Clean
- A - Adjust

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Efectuar la inspección antes de la partida en marcha (página 36) a cada intervalo de mantenimiento.
1) CUALQUIERA QUE VENGA PRIMERO
 LECTURA DEL ODOMETRO
 Para la lectura más grande del odómetro, efectuar trabajos de mantenimiento con un intervalo establecido en este programa.

- 3) ACEITE DEL MOTOR
- 4) FILTRO DE AIRE
- 5) FILTRO DE ACEITE DEL MOTOR
- 6) VALVULAS DE AJUSTE
- 7) LINEAS DE COMBUSTIBLE
- 8) BUJIA
- 9) JUEGO DE VALVULAS
- 10) TENSION DE LA CADENA DE LEVAS
- 11) FUNCIONAMIENTO DEL ACELERADOR
- 12) VELOCIDAD DE MARCHA EN VACIO DE LOS CARBURADORES
- 13) ESTRANGULADOR DEL CARBURADOR
- 14) CARBURADORES-SINCRONIZACION
- 15) FLUIDO DE REFRIGERACION
- 16) SISTEMA DE ENFRIAMIENTO, MANCUERAS
- 17) NUCLEO DEL RADIADOR
- 18) JUNTA DEL EJE MOTOR
- 19) ACEITE DEL ENGRANAJE DE MANDO FINAL
- 20) NIVEL DEL FLUIDO DE FRENO
- 21) FLUIDO DE FRENO
- 22) ZAPATA DE FRENO/DESGASTE DEL COJIN
- 23) JUEGO LIBRE DEL FRENO
- 24) INTERRUPTOR DE LA LUZ DE FRENAJE
- 25) COMUTADOR DEL FARO
- 26) EMBRAGUE
- 27) SOPORTE LATERAL
- 28) SUSPENSION
- 29) TUERCA, TORNILLOS, FIADORES
- 30) RODAJE DE CABEZA DE DIRECCION
- 31) El mantenimiento más frecuente será necesario si su moto funciona en regiones polvorosas.

** PARA LA MAYOR SEGURIDAD DE LA MARCHA, RECOMENDAMOS QUE LOS TRABAJOS DE AJUSTE DE LAS TUERCAS, TORNILLOS Y FIADORES AL SERVICIO DE UN CONCESSIONARIO HONDA AUTORIZADO SE REALICEN SOLOAMENTE.

* ESTOS ÍTEMES DEBERÁN REPARARSE POR EL CONCESSIONARIO HONDA AUTORIZADO A MENOS QUE EL PROPIETARIO TENGA HERRAMIENTAS ADECUADAS Y QUE SEA MECANICAMENTE COMPETENTE.

- ** Cada año
- ** Cada mes
- *** Cada 2 años
- I - Inspeccion, limpiar, ajustar o reemplazar, según sea necesario.
- R - Reemplazar
- C - Limpiar
- A - Ajustar

PROGRAMME D'ENTRETIEN

Effectuer l'inspection avant la conduite (page 37) à tous les intervalles d'entretien.
1) QUELCONQUE QUI VIENNE PREMIER
 LECTURE DU TOTALISATEUR KILOMETRIQUE
 Pour la lecture plus grande du totalisateur kilométrique, effectuer les travaux d'entretien à la fréquence établie ci-dessus.

- 3) HUILE MOTEUR
- 4) FILTRE A HUILE MOTEUR
- 5) FILTRE A AIR
- 6) FILTRE A L'ACIER DU MOTOR
- 7) CONDUITS D'ESSENCE
- 8) BOUGIES
- 9) JEU DE SOUPAPES
- 10) TENSION DE LA CHAIN A GAMES
- 11) FONCTIONNEMENT DU PAPILLON DES GAZ
- 12) VITESSE DE MARCHÉ A VIDE DES CARBURATEURS
- 13) STARTER DU CARBURATEUR
- 14) CARBURATEURS, SYNCHRONISATION
- 15) FLUIDE DE REFRIGERATION
- 16) SYSTEME DE REFRIGERATION, TUYAUTERIE
- 17) NOYAU DU RADIATEUR
- 18) HUILE D'ENGRANAGES DE REDUCTION FINALE
- 19) NIVEAU DU FLUIDE DE FREIN
- 20) PLAQUETTE DE FREIN/USURE
- 21) JEU LIBRE DU FREIN
- 22) INTERRUPTEUR DU FEU STOP
- 23) COMMUTATEUR DU PHARE
- 24) EMBRAYAGE
- 25) SUSPENSION
- 26) EMBRAYAGE
- 27) BEQUILLE LATERALE
- 28) SUSPENSION
- 29) ECROUS, BOULONS, FIXATION
- 30) ROUES
- 31) ROULEMENT TETE DE FOURCHE
- 32) L'entretien plus fréquent est nécessaire si l'unité dans des régions poussiéreuses.

** POUR OBTENIR UNE SECURITE DE CONDUITE PLUS GRANDE, NOUS RECOMMANDONS QUE CES ELEMENTS SOIENT CONFIES AUX SOINS D'UN CONCESSIONNAIRE HONDA AUTORISE SEULEMENT.

* CES ELEMENTS DOIVENT ETRE CONFIES AUX SOINS D'UN CONCESSIONNAIRE HONDA AUTORISE SEULEMENT. NE PSEDEZ PAS LES OUTILS APPROPRIES ET N'EST PAS QUALIFIE TECHNICIEMENT.

- ** Tous les ans
- ** Tous les 2 ans
- *** Vérifier, nettoyer, régler ou remplacer, s'il est nécessaire.
- R - Remplacer
- C - Nettoyer
- A - Régler

WARTUNGSTABELLE

Die Überprüfung vor dem Fahren (Seite 37) bei jeder Wartung vornehmen.
1) WELCHES AUCH IMMER ZUERST EINTRIFFT
 KILOMETERZÄHLERANZEIGE
 Bei größeren Kilometerstand in den hier angegebenen Abständen wiederholen.

- 3) MOTORÖL
- 4) ÖLFILTEREINSAZ
- 5) LUFTFILTER
- 6) ÖL- UND LUFTFILTER WÄSCHEN
- 7) ZÜNDKERZEN
- 8) VERSTELL-EINSTELLUNG
- 9) Nockenwellenketten
- 10) Funktion des Gaszußes
- 11) Vergaser-Leerlaufdrehzahl
- 12) Vergaser-Starterklappe
- 13) Vergaser-Abstimmung
- 14) Kuhlmittel
- 15) Kuhlsystem, Schlauche
- 16) Kuhlblock
- 17) Antriebswellengeleik
- 18) Hinterradantrieb-Getriebel
- 19) Batterieelektrolyt
- 20) Bremsflüssigkeitstand
- 21) Bremsflüssigkeit
- 22) Bremsbeläge/Bremsbacken
- 23) Bremsspiel
- 24) Bremslichtschalter
- 25) Kippscheinwerfer-Einstellung
- 26) Kippscheinwerfer
- 27) Stützständer
- 28) Aufhängung
- 29) Sämtliche Muttern, Schrauben, Befestigungsteile
- 30) Räder
- 31) Lenker-Lagerung
- 32) Falls die Maschine in staubigen Gelände gefahren wird, so ist das Wartungsintervall entsprechend zu verkürzen.

** IM INTERESSE DER SICHERHEIT EMPFEHLEN WIR, DIESE TEILE NUR VON EINEM BEVOLLMÄCHTIGTEN HONDA-FACHHÄNDLER WARTEN ZU LASSEN.

* SOLLTE VON EINEM BEVOLLMÄCHTIGTEN HONDA-FACHHÄNDLER GEWARTET WERDEN, AUßER WENN DER BESITZER ÜBER DIE GERECHTEN WERKZEUGE VERFÜGT UND MECHANISCH QUALIFIZIERT IST.

- ** Jeweils Jahr
- *** Jeweils 2 Jahre
- I - Überprüfen, einstellen oder auswechseln, falls erforderlich.
- R - Auswechseln
- C - Reinigen
- A - Einstellen